

Fall Pipe & Mining Vessel Simon Stevin launched on Friday 13 March 2009

21 months after placing the order of the fall pipe and mining vessel 'Simon Stevin' with the shipyard Construcciones Navales del Norte in Sestao (Spain), the vessel was launched on 13 March 2009.

The 191 m long vessel will be used for precise rock dumping to a depth of 2,000 m. The system for the unfolding of the fall pipe is extremely advanced and operates fully automatically. At the bottom of the fall pipe there is an ROV (Remote Operated Vehicle) that accurately corrects the position of the lower end of the fall pipe. The vessel has a 33,500 ton loading capacity and makes it possible to dump 2,000 tons of rock per hour at a depth of 2,000 m. The vessel can accommodate 70 persons.

The fall pipe vessel Simon Stevin will mostly be deployed in the offshore industry in which oil and gas pipes have to be installed at large depths: the Simon Stevin can level the seabed and dump rock up to a depth of 2,000 m. The fall pipe can process boulders with a diameter up to 400 mm, which is more than any other fall pipe vessel on the market.

The 'Simon Stevin' is also suitable for deepsea mining operations, i.e. for recovery of minerals from the seabed.

The godmother of the vessel, Ms. Julie De Nul, daughter of Mr. Jan Pieter De Nul, cut the ribbon holding the traditional bottle, wishing the vessel and its crew a safe and prosperous journey. The bottle crashed, and accompanied by the sound of the horns of nearby vessels in the harbour, the 'Simon Stevin' slid into the water.

Apart from the 'Simon Stevin', there are 3 more vessels under construction for Jan De Nul Group at the shipyard Construcciones Navales del Norte: the Cristóbal Colón, presently going through sea trials, the Leiv Eiriksson, to be launched mid 2009 and the 30,500 m³ trailing suction hopper dredger JDN8035.

For pictures, technical details and company's figures, surf to:

[ftp.jandenu.com](ftp://ftp.jandenu.com)

Login: media_jdn

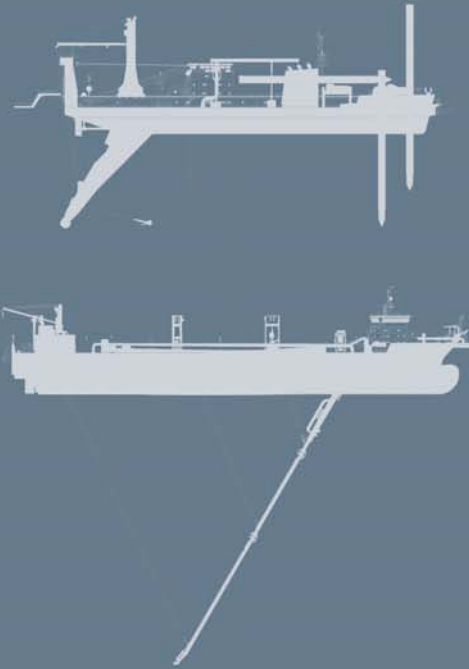
Password: twlsv1303

For video images, please contact:

Talent & Vision

Mr. Peter Robberechts

+32 496 550561



Tewaterlating valpijp- en mijnbouwschip Simon Stevin op vrijdag 13 maart 2009

21 maanden na het plaatsen van de bestelling van het valpijp- en mijnbouwschip 'Simon Stevin' bij de scheepswerf Construcciones Navales del Norte in Sestao (Spanje), werd het schip op 13 maart 2009 te water gelaten.

Dit 191 m lange schip zal worden gebruikt voor het zeer precies dumpen van rots tot op een diepte van 2.000 m. Het systeem voor het ontplooiën van de valpijp is uitermate geavanceerd en werkt volledig automatisch. Onderaan de valpijp zit een onbemande duikboot, de zogenaamde ROV (Remote Operated Vehicle), die de positie van de stortmond van de valpijp nauwkeurig corrigeert. Het schip heeft een laadvermogen van 33.500 ton en maakt het mogelijk om per uur 2.000 ton stenen te storten op een diepte van 2.000 m. Er is accommodatie voorzien voor 70 personen.

Het valpijpschip Simon Stevin vindt vooral toepassing in de offshore-industrie waarbij op grote dieptes olie- en gaspijpleidingen geïnstalleerd moeten worden: de Simon Stevin kan de zeebodem nivelleren en rots storten tot op een diepte van 2.000 m.

De valpijp kan rotsblokken met een doorsnede tot 400 mm verwerken, wat meer is dan eender welk ander valpijpschip op de markt.

De Simon Stevin is ook geschikt voor diepzeemijnbouwwerken, d.w.z. voor de winning van mineralen uit de zeebodem.

De meter van het schip, Julie De Nul, dochter van de heer Jan Pieter De Nul, knipte het touw door met in haar hand de traditionele fles en wenste het schip en zijn bemanning een veilige en voorspoedige reis. De fles knalde open tegen het schip en vergezeld van het hoorngeschal van nabijgelegen schepen in de haven, gleeed de 'Simon Stevin' het water in.

Naast de 'Simon Stevin' zijn er voor Jan De Nul Group nog 3 andere schepen in aanbouw op de scheepswerf Construcciones Navales del Norte : de Cristóbal Colón, die momenteel bezig is met proefvaarten, de Leiv Eiriksson, waarvan de tewaterlating voor midden 2009 is voorzien en de JDN8035, een sleehopperzuiger met een beuninhoud van 30,500 m³.

Voor foto's, technische fiches en bedrijfscijfers, surf naar: ftp.jandenul.com

Login: media_jdn

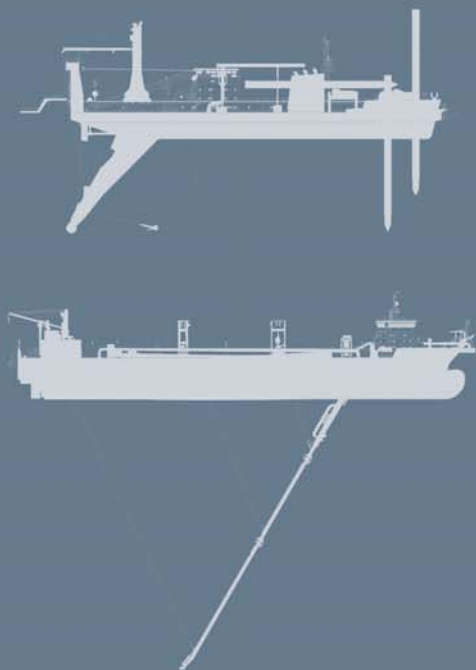
Paswoord: twlsv1303

Voor videobeelden, contacteer:

Talent & Vision

Dhr. Peter Robberechts

+32 496 550561



Navire minier et à tuyau de déversement Simon Stevin mis à l'eau vendredi le 13 mars 2009

21 mois après la commande du navire minier et à tuyau de déversement 'Simon Stevin' au chantier naval Construcciones Navales del Norte à Sestao (Espagne), le navire a été mis à l'eau le 13 mars 2009.

Ce navire d'une longueur de 191 m sera utilisé pour le déversement à grande précision de rocher, jusqu'à une profondeur de 2.000 m. Le système de déploiement du tuyau est très avancé et entièrement automatique. En bas du tuyau se trouve un ROV (Remote Operated Vehicle – véhicule télécommandé) qui corrige d'une manière très précise le positionnement du bout du tuyau. Le navire a une capacité de charge utile de 33.500 tonnes et permet de déverser 2.000 tonnes de rocher par heure à une profondeur de 2.000 m. Des emménagements pour 70 personnes sont prévus.

Le navire à tuyau de déversement Simon Stevin sera surtout utile dans l'industrie off-shore, où des pipelines pour pétrole et gaz doivent être installés à grande profondeur : Simon Stevin peut niveler le fond de la mer et déverser du rocher jusqu'à une profondeur de 2.000 m.

Le tuyau de déversement peut transporter des blocs de rocher d'un diamètre de 400 mm, ce qui est bien supérieur à n'importe quel autre navire à tuyau de déversement actuellement sur le marché.

Le 'Simon Stevin' convient également pour des travaux miniers à grande profondeur, comme par exemple la récupération de minéraux de fond de la mer.

La marraine du navire, Mlle. Julie De Nul, fille de M. Jan Pieter De Nul, a coupé le ruban tenant la bouteille traditionnelle pour souhaiter bon voyage au navire et son équipage. La bouteille éclata, et en accompagnement du son des trompes des navires au port, le 'Simon Stevin' glissa à l'eau.

A part le 'Simon Stevin', Jan De Nul Group a trois autres navires en construction au chantier naval Construcciones Navales del Norte: le Cristóbal Colón, couramment en voyage d'essai, le Leiv Eiriksson, qui sera mis à l'eau mi 2009 et la drague à élince trainante JDN8035, avec une capacité de 30,500 m³.

Vous trouverez des photos, des détails techniques et les chiffres de l'entreprise sur:

<ftp:jandenu.com>

Nom de connexion: media_jdn

Mot de passe: twlsv1303

Pour des images vidéo, veuillez contacter:

Talent & Vision

M. Peter Robberechts

+32 496 550561

